

FILEMÓN

Filemóndih ã túyat tútat

¹ Weém, Pablo, Jesucristoíh doonádih wã naawát jíib nemat muúboó jumni, jwĩ úd Timoteojĩh meém Filemóndih jwĩ túyat tútina caá. Meém jwĩ oini, jwĩ naawát pah Jesucristoíh doonádih naóhni ma jumchah, nin núodih meemdih wã daác wahna caá. ² Míih muúdíh míic wáacnit Jesúihwádih, jwĩ dée wili panihnih Apia, Arquipodihbut wã túyat tútina caá.* Arquipo yeejép yapna yahna, weém wã chãjat pah Cristoíh doonádih naóhni ã jumna caá. ³ Jwĩ íip Dios, jwĩ Maáh Jesucristo yeebdih oinit, ã táí teo wáaca naáh, ñi táí jummat pínah niijná.

Filemón ded pah ã jummat

⁴⁻⁵ Wã dée panihni Filemón, Jesucristodih táí jenah joinít, nihát ãihwádih ma oyat doonádih wãpĩ joiná caá. Pánih joinít, meemdih úbhna, “Túina caá, Paá”, Diosdih wãpĩ niijná caá. ⁶ Jwiít Jesúsdihtái jenah joinít, biíc yoobó ãihwã jwĩ jumna caá. Pánih jumnit, Cristodih oina, ã teo wáacatjĩh jwĩ táí jumbipna caá. “Paá, ma teo wáacatjĩh jwĩ táí jummat pínahdih Filemóndih ma jéihyanaá”, wãpĩ niúj úbhna caá. ⁷ Bitá Jesúihwádih oinit, mat táí teo wáacap wut jĩ, ã táí weñat pínah niijná. Páant ma chãjat doonádih joinít, weembút búdí wã wěina caá.

Filemóndih Onésimodih ã wěi jwãáát tútat

* 1:2 Col 4.17

8-10 Nihat Jesúíhwādh oina, ma túi teo wáacatdih jéihnit, bꞰ Onésimo, meemdíh teo wūhni, ma pebhna ã jwꞰub jꞰibínachah, biíc yoobó ma túi chājat pínahdih meemdíh wā náah yacna caá. Weém, Pablo, behe wā jumꞰchah, Cristoíh doonádih wā bohéat jíib nin nemat mꞰúboó ĩ nemep jí. Ninna weemdíh Onésimo* ã en jibichah, caandíh Cristoíh túini doonádih wā naáwáp jí. Páant wā naáwáchah joinít, caandíh ã jepahap jí. Pánihna, bꞰ caanbút Jesúíh jumna, wā wūáh panihni ã jumna caá. Weemdíh Cristo naáwát túutna, ã níoni jumna, ded pah Onésimodih ma chājat pínahdih wāta jéih wꞰt tagaá. Obohjeéhtih, pánih jéih wꞰt na yꞰhna, túi míic oinit jwí jumꞰchah, ded pah caandíh ma chājat pínahdih wꞰtcanjeh, meemdíh wā naóhna caá.

11 Caán Onésimo, Cristodih ã jepahat pínah jātih, meemdíh teo wūhni jumna yꞰhna, át túi teo wáaccap wꞰt jí. Obohjeéhtih, bꞰ Cristoíh jumna, túut nꞰumnít, oboh jumni ã nihcan caá, bꞰca. Weemdíh túi teo wáacni jumna, meemdíhbut túi teo wáacni ã jumbipna caá. 12 Pánihna, bꞰ caandíh búdí oina yꞰhna, meemdíh wā jwꞰub wahna caá. 13 Obohjeéhtih, nemat mꞰúboó wā jumat pónih, wājeéh wāta chāwát túut tagaá, weemdíh ã teo wáacat pínah níijná. Páant wājeéh ã jumꞰchah nihna, meém weemdíh ma jéih teo wáacadih jūóhcah, caánboó meem páh āta jéih teo wáac tagaá. 14 “Pablodih teo wáacat túut níijná, ājeéh ma chāo jwꞰhꞰú”, caandíh ma níijíchah, wājeéh caandíh wāta chāo jwꞰhat túutꞰ taga. Obo-

* 1:8-10 Col 4.9

hjeéhtih, meemdíh pánih wutíhcan, weemdíh túi teo wáacni ã jumuchah yuhna, caandíh ma pebhna wã jwúub bejat túutna caá. ¹⁵ Nin pah wã jenah joiná caá: Onésimo meemdíh ã jweyéchah yuhna, Dios ã náahat pahjeh, bahni ãt cádah jwuhup tagaá, majeéh túinijeh ã jwúub jumat pínah niijná. Ma pebh jwúub jibí jumna, ã jwúub jweicán níit, páant mantih. ¹⁶ Pánihna, buu teo wáhnijeh nihcan, ma úud panihni Jesúih ã jumna caá. Páant ã jumuchah, caandíh búdí wã oyochah yuhna, wã oyat chah meémboó caandíh ma oibipna caá.

¹⁷ “Dios naáwátdih Pabloyih túi biíc dih bohénit jwí jumna caá”, níj jenah joinít, ma pebhna wã bejehchah, weemdíh búdí mata wëi jwááh taga. Páant weemdíh ma wëi jwááat pah mantih, Onésimodihbut biíc yoobó ma túi wëi jwááá. ¹⁸ Meemdíh ã yéj chājachah, ã jíib buudánachah nihna, weémboó caandíh wã jíib chāj bipna caá. ¹⁹ Páant wã chājat pínahdih wíih téihyājihjeh daácna caá wã chājap. Obohjeéhtih, weémboó Jesúih túini doonádih meemdíh wã naóhcah, Diosjeéh mata jumcan tagaá. Pánihna, meémboó weemdíh búdí jíib buudáni ma jumna caá. Obohjeéhtih, páant jíib buudáni ma jumuchah yuhna, Onésimo ã jíib buudáátdih meemdíh wã jíib chāj bipna caá. ²⁰ Pánihna, wã dée, wã oini, jwí Maáh Cristoih jumna, Onésimodih ma túi chājaá. Páant ma chājat doonádih joinít, búdí wã wëibipna caá. ²¹ Páant wã naáwátdih ma túi jepahat pínahdih wã jéihna caá. Chah ma chājat pínahdihbut wã jéihna caá. Pánih jéihnít, meemdíh wã daác wahna caá.

²² Nindihbut meemdíh wã naóhbipna caá: Ñi

pebhna wã bejat pínahdih jwĩ Maáhdih ñi ʉúbatdih wã jéihna caá. Páant ñi ʉúbatdih ã jepahachah, ñi pebhna juibína wã ʉwat tólih pínahdih ma ámoh páñaá.

Ã pé táyat tútat

²³ Épafras* meemdih ã táyat túatna caá. Caánboó Cristoíh ã jummat jíib wãjeéh nemat mʉúboó ã jumna caá. ²⁴ Marcos,* Aristarco,* Demas,* Lucas* yuh buca meemdih ã táyat túatna caá. Cristoíh doonádih wã bohénachah, queétboó weemdih táí teo wáacnit ã jumna caá.

²⁵ Jwĩ Maáh Jesucristo yeebdih oinit, búdí ã teo wáaca naáh.

Páant bóojeh tigaá wã naáwát.

Pablo

* **1:23** Col 1.7; 4.12 * **1:24** Hch 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Col 4.10 * **1:24** Hch 19.29; 27.2; Col 4.10 * **1:24** Col 4.14; 2Ti 4.10
* **1:24** Col 4.14; 2Ti 4.11

Dios ã jáap naáwát tólih New Testament in Cacua

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cacua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cacua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
34c9543b-57a6-5290-ab7b-4fa15529a7e2